



Bundesamt für  
Auswärtige Angelegenheiten  
Zentralstelle für das Auslandsschulwesen



# Berufsbezogener DaF/DaZ-Unterricht

## Eine praxisorientierte Hinführung

---

# Übersicht

- Ausgangssituation
- Was ist berufsorientierte Sprache?
- Folgen für den Unterricht
- Unterrichtsplanung
- Material für den Unterricht
- Links



# Ausgangssituation

*„Die bisher übliche Differenzierung in einen die Arbeitswelt ausblendenden allgemeinsprachlichen Unterricht und einen erst nach mehreren Kursen einsetzenden fachsprachlichen Unterricht lässt die vielfältigen Möglichkeiten der Integration des Berufsbezugs von Beginn des Fremdsprachenlernens an außer Acht.“*

*Christina Kuhn: Fremdsprachen berufsorientiert lernen und lehren, Jena 2007*

Es gibt also Allgemeinsprache, berufsbezogene/berufsorientierte Sprache und Fachsprache. Wie sind sie voneinander abgegrenzt?

# Was ist berufsorientierte Sprache?

Überlegen Sie, welcher der drei Kategorien ...

- Allgemeinsprache
- berufsorientierte Sprache
- Fachsprache

... Sie die Aussagen auf der folgenden Seite zuordnen würden.

Allgemeinsprache	berufsorient. Sprache	Fachsprache
...	...	...

# Was ist berufsorientierte Sprache?

Ich muss fast jeden Tag Überstunden machen.

Guten Tag, meine Name ist ...

Nahziel: intaktes Gewebe  
durch Dekubitusprophylaxe  
nach Expertenstandard.

Komm, setz Dich.

Entschuldigung, darf ich mal kurz Ihren Textmarker benutzen?

Heute möchten wir die Planung für das nächste Jahr besprechen.

Das Brot kostet 3,95 €.

Wo gibt es hier Hosen?

Wer Jugendliche beschäftigt oder im Rahmen  
eines Rechtsverhältnisses im Sinne des § 1  
beaufsichtigt, anweist oder ausbildet, darf sie  
nicht körperlich züchtigen.

Was kann ich für Sie tun?

Wie komme ich zum Hauptbahnhof?

Wir danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit.

# Was ist berufsorientierte Sprache?

mögliche Lösung:

Allgemeinsprache	berufsorient. Sprache	Fachsprache
	<p>Ich muss fast jeden Tag Überstunden machen.</p> <p>Heute möchten wir die Planung für das nächste Jahr besprechen.</p> <p>Wir danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit.</p> <p>Was kann ich für Sie tun?</p>	<p>Nahziel: intaktes Gewebe durch Dekubitusprophylaxe nach Expertenstandard.</p> <p>Wer Jugendliche beschäftigt oder im Rahmen eines Rechtsverhältnisses im Sinne des § 1 beaufsichtigt, anweist oder ausbildet, darf sie nicht körperlich züchtigen.</p>

**Und wo passen die anderen Äußerungen?**

# Was ist berufsorientierte Sprache?

Dazu zwei Beispiele:

„Das Brot kostet 3,95 €.“

Dieser Satz könnte in der Familie gesagt werden, also könnte man ihn unter „Allgemeinsprache“ einordnen. Oder von einer Bäckereiangestellten, dann wäre es „Berufsbezogene Sprache“.

„Entschuldigung, darf ich mal kurz Ihren Textmarker benutzen?“

Die Frage wird wahrscheinlich, aber nicht zwingend in beruflichem Kontext gestellt. Das lässt sich aber nur aufgrund des verwendeten Registers vermuten. Daraus wird schon deutlich, dass das Register im beruflichen Kontext eine weit höhere Bedeutung hat als im privaten. Registerverstöße werden im Beruf schärfer sanktioniert.

# Was ist berufsorientierte Sprache?

Was ist Ihnen ansonsten aufgefallen?

Vielleicht dies:

- Fachsprachliche Äußerungen lassen sich leicht identifizieren und zuordnen.
- Viele Äußerungen können im privaten (allgemeinsprachlichen) oder im beruflichen Kontext funktionieren. Ohne Kenntnis des Kontextes ist die Zuordnung oft schwierig.
- Einige Äußerungen sind leicht der berufsorientierten Sprache zuzuordnen. Sie gehören klar in beruflichen Kontext, lassen sich aber keiner bestimmten Branche zuordnen (siehe Beispiele rechts).

## **berufsorientierte Sprache**

Ich muss fast jeden Tag Überstunden machen.

Heute möchten wir die Planung für das nächste Jahr besprechen.

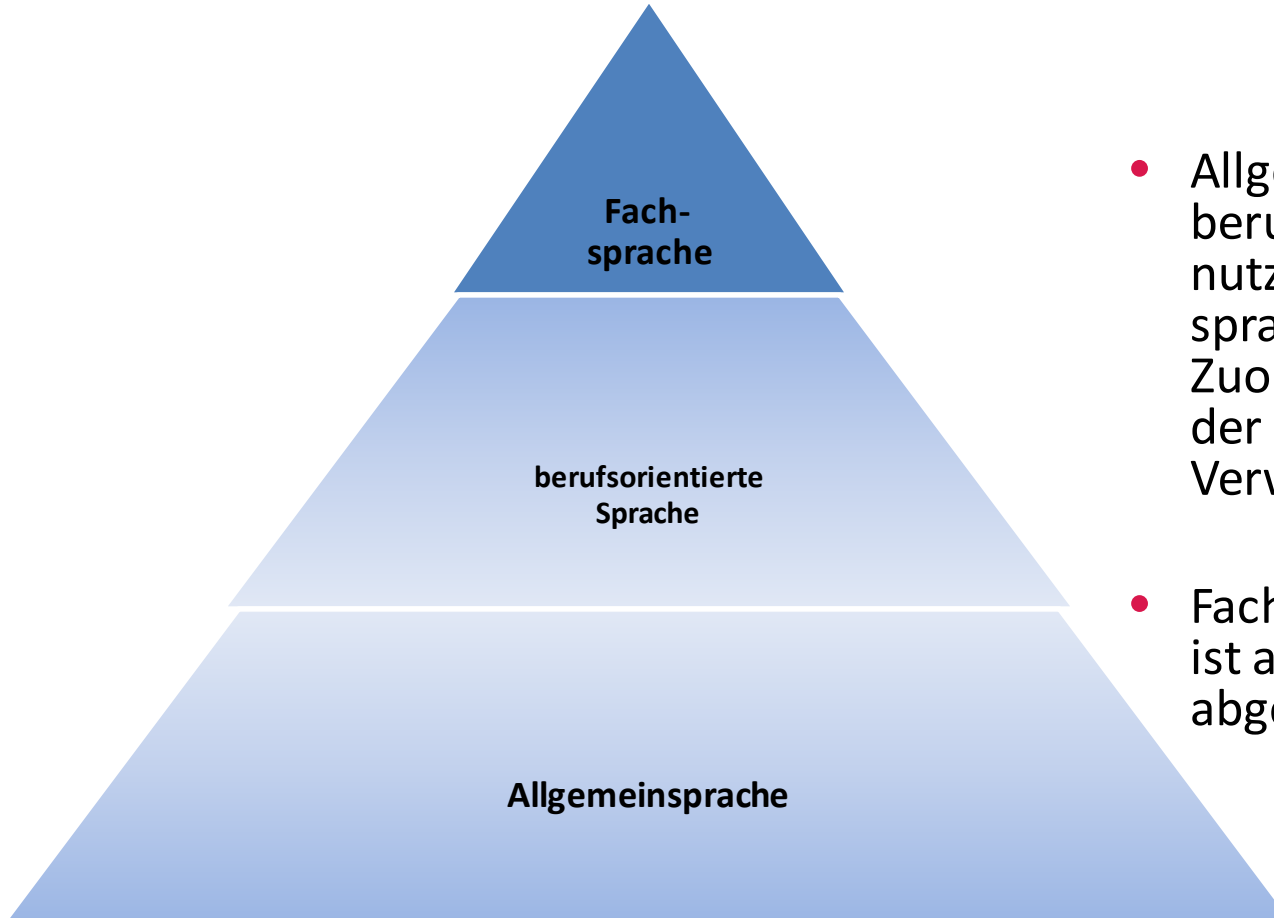
Wir danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit.

Was kann ich für Sie tun?



# Was ist berufsorientierte Sprache?

Graphisch könnte man den Sachverhalt (stark vereinfacht) so darstellen:



- **Allgemeinsprache und berufsorientierte Sprache nutzen häufig die gleichen sprachlichen Mittel. Die Zuordnung hängt dann von der kommunikativen Verwendung ab.**
- **Fachsprache baut darauf auf, ist aber deutlicher abgegrenzt.**

# Was ist berufsorientierte Sprache?

Berufsbezogenes Deutsch können wir folgendermaßen beschreiben:

*„Berufsbezogenes Deutsch ist Kommunikation in der Arbeitswelt in allen Bereichen und Situationen der Berufsorientierung, in Qualifizierungen, im Betrieb – vom Vorstellungsgespräch bis zur Weiterbildung, vom Übergabeprotokoll bis zur Pausenunterhaltung.“*

[www.deutsch-am-arbeitsplatz.de](http://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de)

Anders gesagt, es geht um Deutsch für die Kommunikation in der Arbeitswelt. Die dabei benötigten sprachlichen Mittel können in zahlreichen Berufen genutzt werden.

# Was ist berufsorientierte Sprache?

Christina Kuhn stellt zu berufsbezogenen sprachlichen Äußerungen fest:

*„Sie haben weniger die Sicherstellung der fachlichen als vielmehr die der sprachlichen und sozialen Handlungsfähigkeit innerhalb des Betriebes und die Sicherung seiner Abläufe zum Ziel.“*

Fremdsprachen berufsorientiert lernen und lehren, Jena 2007, S. 112

Von daher sind sie berufsübergreifend und eben gerade nicht fachlich.

# Folgen für den Unterricht

Was folgt daraus für den Unterricht mit Hinblick auf das DSD I PRO?

- Die Prüfung fragt **keine Fachsprache** ab. Fachsprache kann oder sollte also im Unterricht vorkommen, wenn es für die Schüler sinnvoll ist, z. B. an einer Fachschule für Elektrotechniker. Für die Prüfung selbst bleibt dieser Teil des Unterrichts aber nicht oder nur wenig bedeutsam.
- Berufsorientiertes Deutsch baut auf Allgemeinsprache auf und nutzt diese oder sie entwickelt sich parallel zur Allgemeinsprache. Daraus folgt, dass weiterhin **Allgemeinsprache unterrichtet** werden muss und dass die gängigen allgemeinsprachlichen Lehrwerke verwendet werden können.

# Folgen für den Unterricht

- Der berufsorientierte Anteil des Deutschunterrichts sollte von Anfang an (A1.2/A1+) berücksichtigt werden. Dazu bieten sich theoretisch zwei Möglichkeiten an:
  - Sie verwenden ein Lehrwerk, das sowohl Allgemeinsprache als auch berufsorientiertes Deutsch vermittelt.

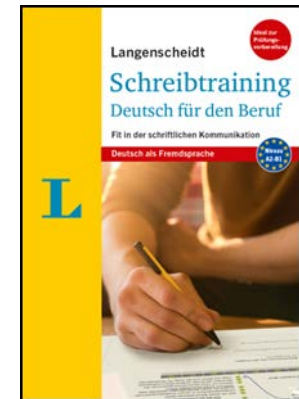
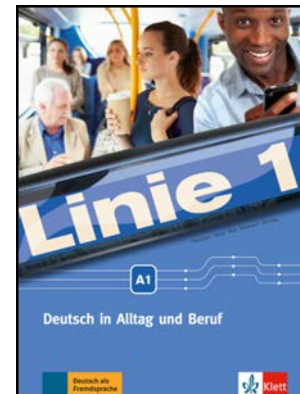
Das Problem ist, dass solche Lehrwerke bisher eine eher steile Progression haben und sich an Teilnehmer wenden, die es gewohnt sind, selbstständig und engagiert Fremdsprachen zu erlernen.

- Sie verwenden ein allgemeinsprachliches Lehrwerk und ergänzen dieses durch eingestreutes Material aus Lehrwerken für berufsorientiertes Deutsch.

Dies ist relativ einfach zu realisieren, da es im Handel Bücher gibt, die für ein solches Zusammenwirken konzipiert sind.

# Folgen für den Unterricht

Hier einige Beispiele für grundständige und ergänzende Lehrwerke:



# Folgen für den Unterricht

Und ein komplettes  
Übungsbuch (224 Seiten)  
hier:

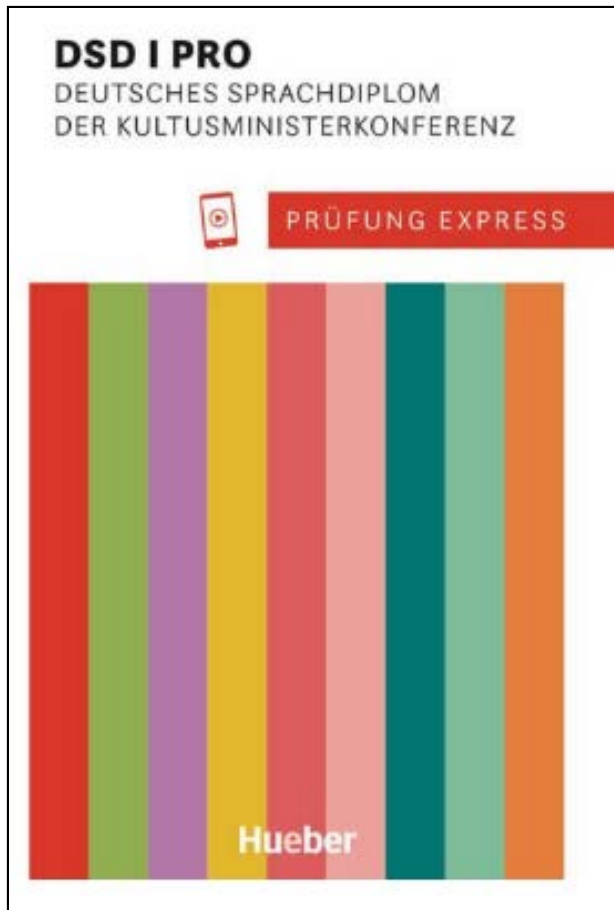
Hinführung und Übungen zu allen vier  
Fertigkeiten, außerdem:



<b>Ausbildung und Beruf</b> .....	<b>194</b>
Ausbildung und Beruf 1: Berufsschule und Betrieb .....	194
Ausbildung und Beruf 2: Kollegen und Vorgesetzte .....	197
Ausbildung und Beruf 3: Kunden und Computer .....	200
Ausbildung und Beruf 4: Qualifikation und Karriere .....	202
Ausbildung und Beruf 5: Berufliche Tätigkeitsfelder 1 – Service und Pflege .....	205
Ausbildung und Beruf 6: Berufliche Tätigkeitsfelder 2 – Herstellung und Verkauf .....	208
Ausbildung und Beruf 7: Berufswahl, Bewerbung, Vorstellung .....	211
<b>Anhang</b> .....	<b>215</b>
Hinweise zum Prüfungsteil SK .....	215
Hinweise zum Prüfungsteil MK .....	217
Redemittel SK .....	219
Redemittel MK .....	221
Bewertungskriterien Schriftliche Kommunikation – DSD I PRO .....	223
Bewertungskriterien Mündliche Kommunikation – DSD I PRO .....	224

# Folgen für den Unterricht

kompakte und übersichtliche  
Prüfungsvorbereitung:



- für Lernende, die das B1-Niveau erreicht haben und sich nur noch auf das Prüfungsformat vorbereiten müssen.
- enthält zwei Übungstestsätze



# Folgen für den Unterricht

Einen kommentierten  
Übungstest finden Sie hier:



Einen Überblick und Rezensionen  
zu weiteren Lehrwerken finden Sie  
hier:

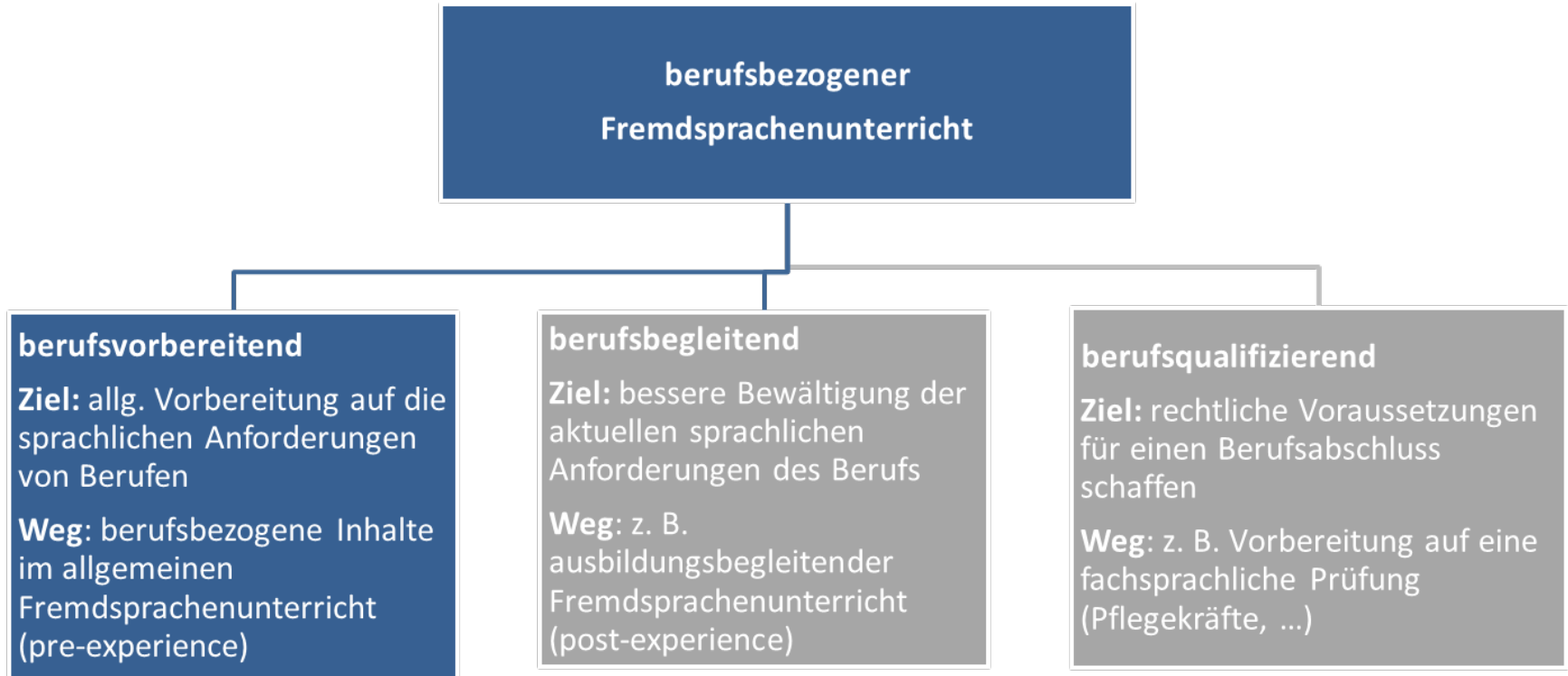
<http://www.deutsch-am-arbeitsplatz.de/unterricht.html>

[http://www.daf.de/contents/InfoDaF\\_2010\\_Heft\\_2-3.htm](http://www.daf.de/contents/InfoDaF_2010_Heft_2-3.htm)

Diese Übersichten sind nicht  
vollständig. Bitte sprechen Sie auch  
die Verlage für DaF/DaZ oder den  
Buchhandel an.

# Folgen für den Unterricht

Bei der Auswahl der verwendeten Lehrwerke ist der Verwendungszusammenhang zu bedenken:

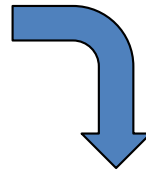


# Unterrichtsplanung



Nutzen Sie für die Unterrichtsplanung und die Konzeption eines schulinternen Arbeitsplans auch den Anhang [„Berufsorientiertes Deutsch“](#) zum „Rahmenplan DaF für das Auslandsschulwesen“.

# Unterrichtsplanung



	und austauschen	me
	Anweisungen oder Bitten an Kollegen oder Kunden richten	im lag
	Pausengespräche/Small Talk führen (z. B.	ohr

Aus den Kann-Beschreibungen dieses Rahmenplananhangs können Sie z. B. ein Lernziel formulieren. Das folgende Beispiel finden Sie in der Spalte „zweiter Bildungsabschnitt“, was der GeR-Stufe A2 entspricht. Die Fertigkeit ist „An Gesprächen teilnehmen“.

Wenn Sie z. B. an einer Schule für angehende Gastronomen unterrichten, könnte das Lernziel für eine Unterrichtseinheit lauten:

„Anweisungen oder Bitten an Kollegen und Gäste richten“

# Unterrichtsplanung

## Umsetzung dieses Beispiels im Unterricht

- Sie verwenden vielleicht ein Lehrwerk, das den Imperativ bereits auf A1 behandelt hat. Dann können Sie im Unterricht erst einmal das Vorwissen aktivieren und die Gelegenheit nutzen, die Bildung des Imperativs zu wiederholen.
- Vielleicht verwenden Sie ein Lehrwerk, das auf A2 das Thema aufgreift, nun aber verstärkten Wert auf höfliche Formulierungen legt, wozu passende Partikel eingeführt werden und Sensibilität für Intonationsvarianten entwickelt wird. Dann können Sie natürlich mit diesem Lehrwerk das Lernziel des Rahmenplans erreichen.
- Für angehende Gastronomen wird das Lehrwerk vermutlich kaum Verwendungssituationen bieten. Hier können Sie ergänzen, z.B. durch Rollenspiele. Sicher finden Sie unterstützendes Material in berufsspezifischen Ergänzungslehrbüchern.

# Unterrichtsplanung

Dokumentieren Sie (wenigstens gelegentlich) Ihre detaillierte Unterrichtsplanung. Denken Sie immer daran, dass das Lernziel im Vordergrund steht, dann die Aktivierung der TN usw. Hier finden Sie den Anfang eines Unterrichtsentwurfs.

Unterrichtsentwurf					
Zielgruppe:		Schüler 10. Klasse, Gastronomie			
Lernziel der Unterrichtseinheit:		Anweisungen oder Bitten an Kollegen und Gäste richten (neu: Imperativ durch Intonation und Partikel variieren)			
Zeit	Detail-Lernziel	Lerneraktivität	Sozialform	Material/Medien	Lehreraktivität
10 Min.	Vorwissen aktivieren: Wortschatz u. Redemittel zu Bitten	Situationen nennen, in denen man Bitten äußert; Beispielsätze	Plenum	Tafel	Sammelt Ergebnisse an der Tafel und unterstützt
10 Min.	Imperativ wiederholen	...	...	...	...

# Unterrichtsplanung

## **Klicken Sie nicht gleich weiter!**

Wenn Sie es nicht sowieso schon tun:

Nehmen Sie sich fest vor, z. B. für Ihren Unterricht am kommenden Montag einen detaillierten Unterrichtsentwurf nach dem Muster der soeben gezeigten Tabelle anzufertigen.

Schreiben Sie Ihren Entschluss auf einen Zettel auf, sozusagen als Vertrag mit sich selbst.

Schon geschrieben? Herzlichen Glückwunsch!

# Material für den Unterricht

Nun zum Material für den Unterricht. Für die Schriftliche und Mündliche Kommunikation finden Sie auf unserer Webseite Handreichungen.

The cover features a large blue arrow pointing to the right. At the top left is the logo of the Bundesamt für Auswärtige Angelegenheiten, Zentralstelle für das Auslandsschulwesen. At the top right is the logo of ZfA Deutsche Auslandscholarbeit International. The main title 'Deutsches Sprachdiplom' is in large red font, with 'der Kultusministerkonferenz' in smaller black font below it. The text 'Handreichungen für die Mündliche Kommunikation' is centered within the blue arrow. At the bottom right is the 'd\*' logo with three asterisks in black, red, and yellow, and the text 'Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz'. At the bottom center is the text 'DSD | PRO'.

Bundesamt für Auswärtige Angelegenheiten  
Zentralstelle für das Auslandsschulwesen

ZfA  
Deutsche Auslandscholarbeit  
International

**Deutsches  
Sprachdiplom**  
der Kultusministerkonferenz

Handreichungen für die  
Mündliche Kommunikation

**d\***  
Deutsches  
Sprachdiplom  
der Kultusministerkonferenz

DSD | PRO

The cover features a large blue arrow pointing to the right. At the top left is the logo of the Bundesamt für Auswärtige Angelegenheiten, Zentralstelle für das Auslandsschulwesen. At the top right is the logo of ZfA Deutsche Auslandscholarbeit International. The main title 'Deutsches Sprachdiplom' is in large red font, with 'der Kultusministerkonferenz' in smaller black font below it. The text 'Handreichungen für die Schriftliche Kommunikation' is centered within the blue arrow. At the bottom right is the 'd\*' logo with three asterisks in black, red, and yellow, and the text 'Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz'. At the bottom center is the text 'DSD | PRO'.

Bundesamt für Auswärtige Angelegenheiten  
Zentralstelle für das Auslandsschulwesen

ZfA  
Deutsche Auslandscholarbeit  
International

**Deutsches  
Sprachdiplom**  
der Kultusministerkonferenz

Handreichungen für die  
Schriftliche Kommunikation

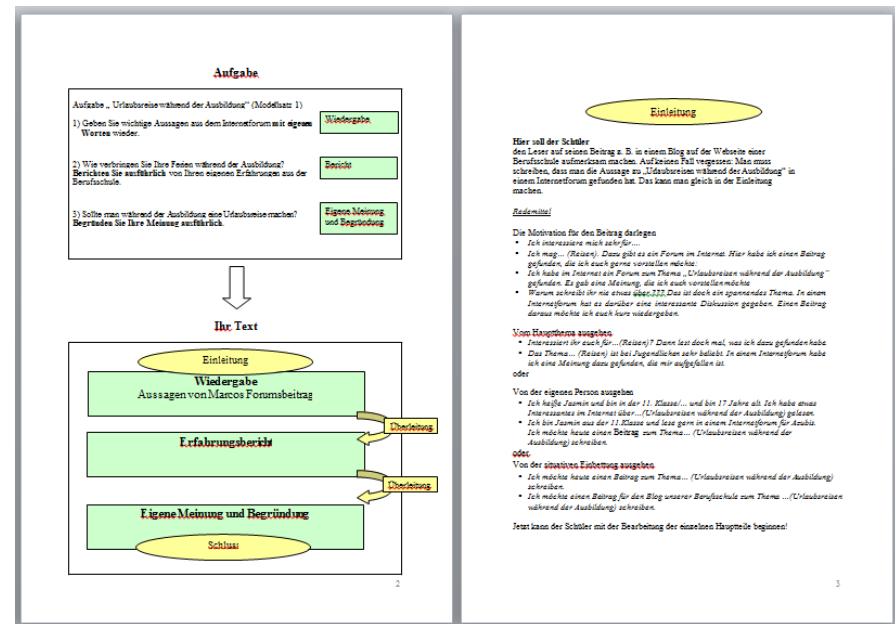
**d\***  
Deutsches  
Sprachdiplom  
der Kultusministerkonferenz

DSD | PRO



# Material für den Unterricht

Direkt an Schülerinnen und Schüler wendet sich der „Leitfaden zur Schriftlichen Kommunikation“, der kleinschrittig an die Besonderheiten der Schreibaufgabe heranführt. Natürlich nützt er auch Lehrkräften.





# Material für den Unterricht

Einige Zeit vor der Prüfung können Sie Ihre Schülerinnen und Schüler mit der Prüfung DSD I PRO vertraut machen, indem Sie sie den Modellsatz 1 wie einen Echtttest bearbeiten lassen.

Sie können nach der Auswertung besprechen, was die Schüler schon gut konnten und was ihnen noch Schwierigkeiten gemacht hat. Dann können Lücken gezielt geschlossen werden.

Im Anschluss bearbeiten die Schüler Modellsatz 2.



# Material für den Unterricht

In manchen Fällen kann es sinnvoll sein, authentisches Material aus Betrieben zu beschaffen und zu didaktisieren.

Und natürlich können Sie auch mit Material aus dem Internet oder aus Zeitschriften arbeiten und dies selbst didaktisieren.



# Material für den Unterricht

Wenn Sie wissen wollen, welche Handlungsfelder, grammatikalische Erscheinungen, Sprachhandlungen oder Wörter im DSD I PRO vorkommen können, hilft Ihnen die Auflistung der Sprachlichen Inventare weiter.



# Links

Hier folgen beispielhaft einige nützliche  
Webseiten:



# Links

## Prinzipien des DaF/DaZ-Unterrichts:



Download als PDF:

<http://go.hueber.de/lernerzentrierte-prinzipien>

# Links

<http://deutsch-am-arbeitsplatz.de/home.html>

www.DEUTSCH-AM-ARBEITSPLATZ.de

Suchen

Wir über uns Sitemap Kont

**Aktuelles**

**Fachdiskussion**

Willkommen auf dem Portal der

**die Fachstelle**

**für den Unterricht**

**für Betriebe**

**für die Kursplanung**

**IFSL**  
Integriertes Fach- und Sprachlernen

**Fortbildungen**

**Glossar**

**iq** | Fachstelle  
Berufsbezogenes  
Deutsch

**Stellenausschreibung:**  
Wissenschaftliche/r  
Mitarbeiter/in

**Neue Seite für Lehrende:**  
Flüchtlinge unterrichten

**Neue Publikation:**  
Praxisguide Deutsch im  
Krankenhaus











JASNE - ALLES KLAR

Start | Lernen | Lehrer | Unternehmen  
Sprachkompetenzprofile | Links & Downloads | Über Jasne



## Fremdsprachen in konkreten beruflichen Kontexten



### » LERNEN

Lernen Sie Fremdsprachen gezielt für bestimmte Berufe und Situationen. Die **interaktiven Module** gibt es für kaufmännische Berufe, Konstrukteure,

### » LEHREN

Als Lehrer, Dozent oder Kursleiter können Sie sich maßgeschneidert Materialien für Präsenzkurse oder Blended-learning Szenarien zusammenstellen.

## Neuigkeiten

- Die JASNE-Lernmodule werden momentan getestet.  
**Ab September 2015** erproben und pilotieren wir den Einsatz der Module in Kursen.
- Besuchen Sie für weitere Neuigkeiten unseren [JASNE-BLOG](#).

## Termine | Webinare

Lernen Sie die JASNE-Sprachlernmaterialien genauer kennen und erfahren Sie mehr über die Einsatzmöglichkeiten. Die Autoren führen Sie in unseren Webinaren durch die Materialien und geben praktische Tipps. Gern schicken wir Ihnen den Link zum Webinar. Schreiben Sie uns: [karin.schoene\[at\]tu-dresden.de](mailto:karin.schoene[at]tu-dresden.de)

- 10.02.2016, 19:30\* (DE)**  
Beruforientierte Sprachlernmaterialien für Deutsch und Tschechisch
- 17.02.2016, 15:00\* (SK)**  
profesijne orientovaný doplnkový materiál pre slovenčinu ako cudzí jazyk a nemčinu
- 25.02.2016, 14:00\* (CZ)**  
interaktivní materiály pro profesně orientovanou výuku češtiny a němčiny

# Links

<http://www.ausbildung.de/>



Für Unternehmen | Für Lehrer | Für Eltern | Login

**Ausbildung.de** Berufe entdecken | Ausbildungsplatz finden | Rund um die Ausbildung | Duales Studium

*Eine Galaxie an Möglichkeiten*


## Welcher Beruf passt zu dir?

**Jetzt Berufcheck starten**

- ✓ Nur 12 Fragen
- ✓ Über 300 Berufe
- ✓ Absolut kostenlos

# Links

<http://www.azubi-azubine.de/>



Wir empfehlen euch das kostenlose Spiel "Cross Color Islands"  
Super Gehirntaining und perfekt für Schulweg oder Arbeitsweg!

**Azubi gesucht?**  
**>>> hier können Betriebe inserieren! >>> die erste Anzeige ist kostenlos >>>**

---

Herzlich Willkommen!

---

**Schule & Berufswahl**  
[Schulabschlüsse](#)  
[Studienwahl](#)  
[Berufswahl](#)

---

**Duale Ausbildung**  
[Ausbildung](#)  
[Suche Ausbildungsplatz](#)  
[Berufe / Berufe-Datenbank](#)  
[Bewerbung](#)  
[Mein Recht als Azubi](#)  
[Mein Geld](#)  
[Prüfungen](#)

---

**Azubi & Azubine - Das Portal für Auszubildende**

Dieses Portal soll dir auf deinem Weg als Azubi oder Azubine helfen. Wir bieten nicht nur viele Informationen rund um die Rechte und Pflichten eines Azubis, sondern haben auch für Ausbildungssuchende Vorlagen für Bewerbungsschreiben, Tipps zum Vorstellungsgespräch und eine Berufe-Datenbank mit Informationen zu den einzelnen Berufen bereit gestellt. In unserem News-Bereich werden wir dich regelmäßig über die neuesten Entwicklungen auf dem Laufenden halten.

**Neu: [Die neue Ausbildungsplatzbörse von Azubi & Azubine ist online!](#)**

Ab sofort können Azubis nach Ausbildungsplätzen suchen und Ausbildungsbetriebe Inserate aufgeben.  
**[Hier geht es zu unserer Ausbildungsplatzsuche für Bewerber/innen](#)**

Betriebe, die Azubis suchen können inserieren. Die erste Anzeige ist kostenlos:  
**[Hier geht es zur Anzeigenschaltung für Unternehmen \(1. Anzeige kostenlos\)](#)**

# Links

<http://www.berooobi.de/home.html>

**berooobi** Erlebe Berufe online! PARTNER PÄDAGOGEN

HOME BERUFE FINDEN BEWERBUNG HOL DIR INFOS MEIN BEROOBI

## Berufsfelder

HOME > Berufe finden > Berufsfelder

Suche

Wichtige Begriffe

Username

Kennwort

Login










Kennwort vergessen?

Neu hier?  
Du bist noch nicht Mitglied in der Beroobi Community?

Anmelden!

### Stöber durch Berufs-Bereiche

Weißt du schon, in welche Richtung deine spätere Berufstätigkeit ungefähr gehen soll? Dann lohnt sich ein Blick in die unterschiedlichen Berufsfelder.

 <b>Industrie</b> <a href="#">mehr</a>	 <b>Handwerk</b> <a href="#">mehr</a>
 <b>Gesundheit/Soziales</b> <a href="#">mehr</a>	 <b>Bau</b> <a href="#">mehr</a>
 <b>kaufmännische Berufe / Handel</b> <a href="#">mehr</a>	 <b>Energie/Umwelttechnik</b> <a href="#">mehr</a>
 <b>Technik/ Naturwissenschaften</b> <a href="#">mehr</a>	 <b>Service/Dienstleistungen</b> <a href="#">mehr</a>
 <b>Gestalterische Berufe</b> <a href="#">mehr</a>	 <b>Computer/Elektronik</b> <a href="#">mehr</a>

### Berufe A-Z

In der Rubrik Berufe A-Z kannst du gleich aktiv werden. Vielleicht findest du schon dort einen spannenden Beruf!

Klick dich rein zu den Berufen!  
[zu Berufe A-Z](#)

Auszeichnungen

- Grimme Online Award PREISTRÄGER 2010
- Comenius EduMedia Medaille 2010

# Links

Unterrichtsideen für fortgeschrittenere Schülerinnen und Schüler  
<http://www.planet-beruf.de/Unterrichtsideen.9125.0.html>

**planet-beruf.de**  
MEIN START IN DIE AUSBILDUNG

**SUCHE**  
Erweiterte Suche

Schüler/innen    Lehrer/innen    Eltern    RSS    VIDEO    LINKS    LEXIKON    NEWS    PRESSE

**Bundesagentur für Arbeit**  
Lehrer/innen > Unterricht mit planet-beruf.de > Unterrichtsideen

planet-beruf.de im Unterricht einsetzen

**Handwerksausstellung**  
Unterrichtsidee: **Handwerkssausstellung**  
**Mit Hammer, Säge, Nadel und zwei flinken Händen**  
Die Schülerinnen und Schüler bereiten in Gruppen eine Ausstellung mit Ständen zu Handwerksberufen vor. Dazu recherchieren sie typische Gegenstände und Werkzeuge des Ausbildungsberufs.

**Berufsfeld Verkehr und Logistik**  
Unterrichtsidee: **Berufsfeld Verkehr und Logistik**  
**Damit kein Stillstand herrscht**  
Die Schüler/innen lernen die vielfältigen Berufe in der Verkehrs- und Logistikbranche mit ihren spezifischen Aufgaben und Einsatzmöglichkeiten kennen.

**BERUFE ENTDECKER**

**BERUFE-Universum**

**BEWERBUNGS-TRAINING**

Home

- Berufswahl aktuell
- Unterricht mit planet-beruf.de
  - » Medienkombination planet-beruf.de
  - » BERUFE-Universum
  - » **Unterrichtsideen**
  - » Downloads
  - » we are planet!
- Partner bei der Berufswahl
- Service
- planet-beruf.de regional
- MINT-Suche

planet-beruf.de

# Links

deutsch-als-fremdsprache.de      wirtschaftsdeutsch.de      daf-netzwerk.org

**Forum**  
**Deutsch als Fremdsprache**  
Internet-Service für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache

Ein Service des IIK Düsseldorf

Sie befinden sich hier:

► Start ► Ressourcen-Datenbank

**Deutsch als Fremdsprache**

**Übungsdatenbank Deutsch als Fremdsprache**  
**Suche nach Übungen und Arbeitsblättern im Internet**

[einfache Suche] [Detail-Suche] [Such-Tips] [WWW-Seite vorschlagen]

Die Datenbank enthält derzeit 818 Einträge, und zwar nur didaktisierte Materialien, keine authentischen Texte oder nicht für Lehr-/Lernzwecke aufbereitete URLs. Mit der [Detailsuche](#) können Sie gezielt z. B. nach Übungen für ein Niveau oder eine Fertigkeit suchen. Und jetzt viel Erfolg beim Suchen und Surfen!

**Einfache-Suche**

Stichwortsuche:

**Aktuelles**

**Ressourcen-Datenbank**

**Diskussionsforen/Jobbörse**

**Linksammlung**

**E-Mail-Infobriefe**

**Grammatik**

**Lernwerkstatt**

Wählen Sie links „Ressourcen-Datenbank“. Geben Sie dann in das Suchfeld z. B. „Beruf“ ein, und Sie werden Material für den Unterricht finden.

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>

# Links

Einige passende didaktisierte Texte bzw. Videos finden Sie hier:

<http://www.pasch-net.de>

Lehrkräfte, die an einer PASCH-Schule tätig sind, können von der zuständigen Fachberatung einen Zugang zum Kursraum „Materialsammlung DSD I PRO“ bekommen.



Lernmaterial

Wettbewerbe

Projekte

Studieren in Deutschland

Schulen

PASCH-Initiative

 Log-in

## Lernmaterial



PASCH-net bietet Videos, Texte und Audios zu aktuellen Themen. Die kostenlosen Lernmaterialien für jugendliche Deutschlernende lassen sich ganz einfach nach Sprachniveau und Thema filtern. Lehrkräfte finden Ideen für den Einsatz im Unterricht und Arbeitsblätter zum Herunterladen.

# Links

Nicht vergessen:

[www.auslandsschulwesen.de/dsd](http://www.auslandsschulwesen.de/dsd)

Bandesamt für  
Ausländische Angelegenheiten  
Zentralstelle für das Auslandsschulwesen


Leichte Sprache   Gebärdensprache   Ansprechpersonen   Presse

DIE ZFA   BEWERBUNG   SERVICES   SCHULNETZ   DEUTSCH LERNEN   **Q** SUCHE

Deutsch lernen / Deutsches Sprachdiplom (DSD) / DSD I PRO

## DSD I PRO


Die Zielgruppe des **DSD I PRO** sind Schülerinnen und Schüler ab etwa 16 Jahren, die eine berufliche Schule mit beliebigem Fachgebiet besuchen und ihre berufsorientierten Deutschkenntnisse nachweisen möchten.




Berufsorientiert Deutsch lernen  
Quelle: St. Kilian's Deutsche Schule Dublin


Zielniveau ist die Kompetenzstufe B1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens (GeR). Die Prüfung ist damit auf der Schwelle von der elementaren zur selbstständigen Sprachverwendung angesiedelt. Im vorbereitenden Unterricht werden neben berufsorientierter Sprache auch ausbildungspropädeutische Inhalte vermittelt. Das **DSD I PRO** gilt als Nachweis der Deutschkenntnisse, die zur Aufnahme an viele Studienkollegs in Deutschland erforderlich sind.

### Handreichungen


 **Handreichungen für die Schriftliche Kommunikation DSD I PRO**  
PDF, 465KB, Datei ist barrierefrei/barrierearm

 **Handreichungen für die Mündliche Kommunikation DSD I PRO**  
PDF, 515KB, Datei ist barrierefrei/barrierearm

### Modellsätze

 **Modellsätze für das DSD I PRO**

### Für den Unterricht

 **Hinführung zum berufsorientierten DaF/DaZ-Unterricht**



# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

## Kontakt

Bundesamt für Auswärtige Angelegenheiten  
Zentralstelle für das Auslandsschulwesen  
Adenauerallee 99-103  
53113 Bonn

### **Ansprechpartner/in**

Hr. Dr. Wassilios Klein  
wassilios.klein@bva.bund.de  
www.auslandsschulwesen.de  
Tel. +49 (0) 22899358-70460